

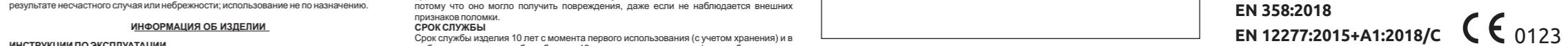
**RSQ FLEX
RSQ FAST**Modello - Model - Modèle - Model - Modelo
Modell - Modell - Modèle - Model - ModelloNumero de serie - Serial number - Numéro de série
Seriennummer - Numero de serie - Seriennummer
Seriennummer - Серийный номерProduktionsjahr - Year of manufacture - Année de fabrication
Mese e anno di fabbricazione - Month and year of manuf. / Monat/Jahr
Mes y año de fabricación - Mes et année de fabrication
Tilverkningstidspunkt og år - Mese/Godtproduktion
Produksjonsmåned og år - Meschi/Godt produksjonData del acquisto - Purchase date - Date d'achat
Kaufdatum / Fecha de compra - Datum van aankoop
Inkoopdatum / Kjøpsdato - Data di acquistoData del primo utilizzo - Date of first use
Date de la première utilisation - Date de la première utilisation
Fecha de la primera utilización - Date de la première utilisation
Datum för första användningen - Data för första bruk
Data del primo uso - Data del primo uso - Date du premier usageUtilizzatore - User - Utilisateur - Benutzer - Usuario
Gebruiker - Användare - Brúker - Пользователь

EN 361:2002

EN 813:2008

EN 358:2018

EN 12277:2015+A1:2018/C

September 2021 - Rev. 1
© C.A.M.P. SpANote - Comments - Kommentare - Bemerkungen
Comentarios - Aanmerkingen - Anmerkungen
Merknader - KommentarriINSTRUCTION MANUAL
MANUALE ISTRUZIONI
NOTICE D'INFORMATION

Författningsbestyrkande dokumentation

Produktens tekniska dokumentation

Produktens teknisk dokumentation

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dei lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informare sul corretto uso del prodotto per tutta la sua durata: leggere, comprendere e usare queste istruzioni nel caso di ogni utilizzo. Le istruzioni sono scaricabili dal sito www.campt.com. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzione nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprendrete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata allo scendere e salire su una struttura. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli equipaggiamenti, Arrampicata, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorrecta scelta o utilizzo, oppure un'incorrecta manutenzione del prodotto può causare gravi ferite o morte. L'utilizzo di questo dispositivo deve essere sempre eseguito con la massima sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi antcaduta è essenziale che il dispositivo o il punto di ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che il dispositivo sia effettivamente in grado di ridurre al minimo il rischio di cadute. Per l'installazione e la rimozione del dispositivo, vedere [fig.6](#). Non effettuare alcuna modifica al dispositivo, se non è stato autorizzato dal produttore. Non utilizzare lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un'imbucatura anti-caduta deve essere installata con la stessa attenzione con cui si utilizza un dispositivo di protezione contro la caduta. Per le informazioni relative all'uso di questo dispositivo, vedere [fig.4](#).

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprendrete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata allo scendere e salire su una struttura. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli equipaggiamenti, Arrampicata, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorrecta scelta o utilizzo, oppure un'incorrecta manutenzione del prodotto può causare gravi ferite o morte. L'utilizzo di questo dispositivo deve essere sempre eseguito con la massima sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi antcaduta è essenziale che il dispositivo o il punto di ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che il dispositivo sia effettivamente in grado di ridurre al minimo il rischio di cadute. Per l'installazione e la rimozione del dispositivo, vedere [fig.6](#). Non effettuare alcuna modifica al dispositivo, se non è stato autorizzato dal produttore. Non utilizzare lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un'imbucatura anti-caduta deve essere installata con la stessa attenzione con cui si utilizza un dispositivo di protezione contro la caduta. Per le informazioni relative all'uso di questo dispositivo, vedere [fig.4](#).

MANUTENZIONE

Le imbucature anti-caduta e plasticate: lavare e pulire esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni del dispositivo. Agente chimico: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi, carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare questo dispositivo in luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acciuffanti, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danni o rottura.

RISPONSBILITÀ

La società C.A.M.P. è responsabile del dispositivo.

Le imbucature anti-caduta e plasticate: lavare e pulire esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni del dispositivo. Agente chimico: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi, carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche e i rotti, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO

CAMP

GENERAL INFORMATION

C.A.M.P. Group needs the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliability and safety of products. These instructions are intended for the correct and safe utilization of the product according to the standard EN 361:2002+A1:2018 Type C. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato in un sistema antcaduta per la protezione e/o la prevenzione contro il rischio di cadute dall'alto nell'industria, nell'edilizia, nel soccorso, nella pratica dell'alpinismo e dell'arrampicata e, più in generale, per qualsiasi applicazione di lavoro in altezza.

Definizione

Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro e quindi i DPI utilizzate viene definito il fattore di caduta che viene calcolato con la seguente formula: Fattore di caduta = altezza di caduta / distanza orizzontale. Il fattore di caduta è quindi l'operatore si trova al di sotto del punto di ancoraggio con il cordino teso è possibile utilizzare equipaggiamento per il posizionamento. Negli altri casi con fattore di caduta uguale o maggiore di 1 è obbligatorio l'uso di dispositivi antcaduta ([fig.4](#)).

IMBUCATURA BASSA

L'imbucatura basse è destinata a essere utilizzata per la prevenzione delle cadute all'alto nei sistemi di appoggio in corda, di posizionamento sul lavoro o di trattenuta; attraverso l'esclusivo uso del punto di attacco verticale. Il carico massimo di imballo (peso utile) del prodotto: Sostegni per il corpo, che possono portare al corpo umano, e possono portare alla morte in caso di sospensione inerita degli utilizzatori. Devono essere previste pause regolari dalla sospensione in modo da evitare qualunque danno al corpo umano. I punti di attacco per la sospensione sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [C](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA SUPERIORE

Le imbucature basse sono destinate a essere utilizzate per il posizionamento sul lavoro e di trattenuta per il controllo del dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) e per il posizionamento sul lavoro o di trattenuta per il controllo del dispositivo antcaduta (elettronico elettronico).

Definizione

Il termine "dispositivo antcaduta" si riferisce a un dispositivo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA SUPERIORE

Le imbucature basse sono destinate a essere utilizzate per la prevenzione delle cadute all'alto nei sistemi di appoggio in corda, di posizionamento sul lavoro o di trattenuta; attraverso l'esclusivo uso del punto di attacco verticale. Il carico massimo di imballo (peso utile) del prodotto: Sostegni per il corpo, che possono portare al corpo umano, e possono portare alla morte in caso di sospensione inerita degli utilizzatori. Devono essere previste pause regolari dalla sospensione in modo da evitare qualunque danno al corpo umano. I punti di attacco per la sospensione sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di un sistema antcaduta. La calcolata è associata ad altri componenti di un dispositivo antcaduta (elettronico elettronico) o col terreno sottostante in caso di caduta dall'alto. I punti di attacco antcaduta sono quindi situati sulla parte pettorale dell'imbucatura (sternale e dorsale) e identificati con la lettera [A](#) ([fig.4](#)).

IMBUCATURA COMPLETA ANTICADUTA

L'imbucatura completa antcaduta è un dispositivo di protezione del corpo per la protezione contro la caduta dall'alto quando è associato ad altri componenti di